

Szynowy wyciąg spalin TECHNORAIL

INSTRUKCJA OBSŁUGI

13-4000-001



Zawarte w instrukcji zdjęcia mają charakter poglądowy.

SPIS TREŚCI

Wprowadzenie	3
Warunki pracy urządzenia	3
Przeznaczenie urządzenia	3
Tabliczki znamionowe	3
Stanowiskowa instrukcja obsługi	4
Wskazania i przeciwwskazania	4
Instrukcja okresowej kontroli	5
Podłączenie wentylatora	5
Deklaracja zgodności	6
Karta gwarancyjna	7
Karta katalogowa kanału szynowego	8
Części zamienne	9

WPROWADZENIE

Niniejsza instrukcja dotyczy urządzenia wymienionego z nazwy i numeru katalogowego na stronie tytułowej. Stanowi ona źródło informacji niezbędnych do zachowania bezpieczeństwa i prawidłowej jego eksploatacji. Należy uważnie przeczytać ją przed przystąpieniem do jakiegokolwiek użytkowania urządzenia, stosować się do zawartych w niej wymogów oraz przechowywać w miejscu umożliwiającym dostęp personelu obsługi i innych służb zakładowych. W razie jakichkolwiek wątpliwości co do użytkowania wyciągu spalin należy skontaktować się z producentem.

Po otrzymaniu wyciągu spalin prosimy o sprawdzenie:

- czy urządzenie jest zgodne z zamówieniem,
- czy wyciąg spalin wraz z akcesoriami nie został uszkodzony podczas transportu.

W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek nieprawidłowości prosimy o kontakt z NORFI Polska sp. z o.o.

WARUNKI PRACY URZĄDZENIA

- temperatura otoczenia od -10°C do +40°C przy zastosowaniu węży gumowych i tkaninowych
- temperatura otoczenia od 0°C do +40°C przy zastosowaniu węży termoplastycznych
- wilgotność względna do 90 %
- ciśnienie atmosferyczne 1013 hPa ±60 hPa

PRZEZNACZENIE URZĄDZENIA

Średnica węża	do pojazdów o dmc.
DN 75 mm	do 3,5 t
DN 100 mm	do 3,5 t
DN 125 mm	do i powyżej 3,5 t
DN 150 mm	do i powyżej 3,5 t

TABLICZKA ZNAMIONOWA

Każdy wyciąg spalin posiada tabliczkę znamionową wykonaną w formie naklejki zawierającą:

- [1] - Nazwę i typ produktu
- [2] - Długość kanału szynowego
- [2] - Numer katalogowy produktu
- [3] - Numer seryjny produktu
- [4] - Datę produkcji



STANOWISKOWA INSTRUKCJA OBSŁUGI

1. Włącz wentylator

Wyciąg spalin nie może być używany bez włączonego wentylatora.

Wentylator uruchamiany jest przy pomocy sterownika lub skrzynki głównej (w zależności od zamówienia).

2. Zdejmij wąż wyciągowy

Wersja z linką: należy zdjąć wąż z podwieszenia.

Wersja z balanserem: aby podłączyć ssawkę należy ściągnąć wąż na dół.

3. Zamocuj ssawkę wyciągową na rurze wydechowej

Ssawka wyciągowa znajduje się na końcu węża. Stanowi ona element, który łączy urządzenie z pojazdem.

4. Sprawdź działanie wyciągu spalin

Przed włączeniem silnika pojazdu należy upewnić się czy wyciąg spalin pracuje prawidłowo, a ssawka jest dobrze zamocowana. Po uruchomieniu silnika pojazdu należy sprawdzić czy spaliny nie wydostają się poza ssawkę.

5. Wyłącz wentylator

Po zakończeniu pracy, w pierwszej kolejności należy wyłączyć silnik pojazdu, a następnie wentylator.

Wentylator wyłączany jest przy pomocy sterownika lub skrzynki głównej (w zależności od zamówienia).

WSKAZANIA I PRZECIWSKAZANIA DLA WYCIĄGU SPALIN

- wyciąg spalin należy chronić przed wpływem warunków atmosferycznych,
- wyciąg spalin nie jest przeznaczony do montażu na wolnym powietrzu,
- zabrania się używania wyciągu spalin w stanie zdemontowanym, niekompletnym lub uszkodzonym,
- zabrania się używania wyciągu spalin do transportu innych substancji niż spaliny silników samochodowych,
- zabrania się umieszczenia lub podwieszania na wyciągu spalin dodatkowych urządzeń,
- zabrania się użytkowania ssawki bez sprawnego mechanizmu zaciskowego,
- zabrania się skręcania, zgniatania, owijania węża wokół przewodów lub innych obiektów,
- zabrania się samodzielnego uszczelniania ssawki,
- zabrania się zmiany długości węża bez wcześniejszej konsultacji z producentem,
- nie stosować wyciągu spalin do transportu spalin w hamowniach silnikowych,
- nie stosować wyciągu spalin w strefach zagrożenia wybuchem,
- istnieje ryzyko poparzenia przy kontakcie z elementami metalowymi,
- zaleca się stosowanie odzieży ochronnej, np. rękawic termoodpornych podczas obsługi wyciągu spalin,
- wyciąg spalin może być instalowany, konserwowany, demontowany i obsługiwany jedynie przez wykwalifikowany i upoważniony do tego personel, zgodnie z zasadami BHP.

WSKAZANIA I PRZECIWSKAZANIA DLA BALANSERA

- niekontrolowane nawijanie linki balansera na bęben może doprowadzić do obrażeń pracowników lub uszkodzenia pojazdów,
- każdy użytkownik balansera powinien ręcznie naprowadzić wąż wyciągowy podczas nawijania linki na bęben aż do zatrzymania bębna przez ogranicznik linki,
- balanser powinien być zastopowany przez mechanizm zapadkowy tak długo, jak długo ssawka wyciągowa jest zamocowana do układu wydechowego pojazdu,
- zabrania się użytkowania wyciągu spalin w przypadku stwierdzenia uszkodzenia balansera,
- balanser może obsługiwać tylko przeszkolony personel.

INSTRUKCJA OKRESOWEJ KONTROLI

Firma NORFI Polska sp. z o.o. dołożyła wszelkich starań, aby urządzenie działało bezawaryjnie przez cały okres użytkowania, jednak aby uniknąć ewentualnych usterek czy awarii, użytkownik jest zobowiązany do okresowej kontroli następujących elementów wyciągu:

Zamocowanie kanału szynowego do sufitu

- upewnić się, że kanał szynowy jest stabilny,
- sprawdzić czy zawiesia kanału szynowego są w dobrym stanie technicznym.

Kanał szynowy oraz instalacja wentylacyjna

- sprawdzić czy nie znajdują się ciała obce (szmaty, rękawice, itp.),
- sprawdzić zabrudzenie kanałów oraz instalacji (w razie konieczności wyczyścić).

Zakończenie kanału szynowego

- czy nie zostało odkształcone lub uszkodzone przez wózek (uszkodzenie świadczy o źle zamontowanych ogranicznikach).

Kółka jezdne wózka wyciągowego

- sprawdzić czy obracają się bez tarć a wózek przesuwa się swobodnie.

Wentylator

- sprawdzić wydajność wentylatora,
- sprawdzić kierunek obrotów wirnika (niezależnie od kierunku obrotów, wentylator będzie zasysał powietrze),
- upewnić się czy poziom hałasu wentylatora nie jest niepokojąco wysoki,
- sprawdzić czy zabezpieczenie przeciążeniowe ma cały czas prawidłowe parametry nastaw prądu.

Wąż wyciągowy

- sprawdzić mocowanie węża do wózka.
- sprawdzić czy wąż nie ma pęknięć, przetarć i uszkodzeń spowodowanych wysoką temperaturą,
- sprawdzić czy wąż nie jest zgnieciony, co skutkuje zmniejszeniem wydajności urządzenia.

Balanser

- sprawdzić siłę naciągu oraz stan techniczny nylonowej linki.

Ssawka wyciągowa

- sprawdzić mocowanie ssawki do węża,
- sprawdzić powierzchnię wewnętrzną styku ssawki (w razie konieczności wyczyścić),
- nasmarować mechanizm zaczepu ssawki,
- wyregulować zacisk klucza mocującego (w razie konieczności).

Linka podwieszenia ssawki

- sprawdzić czy stalowa linka nie uległa uszkodzeniu.

PODŁĄCZENIE WENTYLATORA

W szynowych wyciągach spalin typu TECHNORAIL zastosowano wentylatory promieniowe z silnikami zasilanymi napięciem trójfazowym. Schemat podłączenia elektrycznego wentylatora znajduje się w puszcze przyłączeniowej wentylatora.

UWAGA! Silnik wentylatora bezwzględnie należy podłączyć do sieci elektrycznej poprzez odpowiednie zabezpieczenia zapewniające jego ochronę przed uszkodzeniem.

Podłączenia może dokonać jedynie wykwalifikowany i upoważniony do tego personel, zgodnie z zasadami BHP.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI



PRODUCENT

NORFI Absaugtechnik GmbH
Kelterstrasse 65
72669 Unterensingen
Niemcy

deklaruje, że produkty opisane poniżej, spełniają wymagania zarówno ochrony zdrowia,
jak i bezpieczeństwa określone w normach i dyrektywach UE.

Nazwa:	Szynowy wyciąg spalin TECHNORAIL
Numer katalogowy:	13-4000-001
Numer seryjny:	wszystkie wyprodukowane
Przeznaczenie:	transport spalin z silników spalinowych

Opisane powyżej wyroby są zgodne z:

- Dyrektywa Maszynowa 2006/42/EC
- Dyrektywa niskonapięciowa 2014/35/UE
- Dyrektywa Kompatybilności Elektromagnetycznej EMC 2014/30/UE
- EN 294
- EN 1050

Miejscowość i data: Unterensingen, październik 2024

Powyższą zgodność zaświadcza:

Andreas Weber
Dyrektor Sprzedaży - Export

KARTA GWARANCYJNA

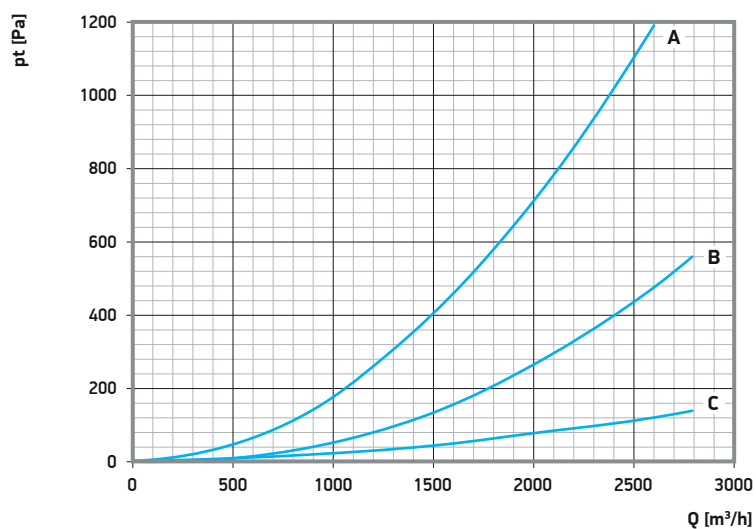
- 1) Gwarant zapewnia Użytkownika o prawidłowej i bezpiecznej pracy urządzenia, na które wydana została niniejsza karta gwarancyjna.
- 2) Okres gwarancji na zakupione urządzenia wynosi 24 miesiące (bez montażu) lub 36 miesięcy (z montażem NORFI) od daty zakupu (lub wystawienia protokołu odbioru) chyba, że warunki gwarancji zostały ustalone indywidualnie w ofercie przedstawionej Użytkownikowi.
- 3) Przedłużenie gwarancji może nastąpić na zasadach określonych odrębną umową.
- 4) Gwarancja jest ważna z oryginalną fakturą lub paragonem, które zawierają pełną i czytelną informację dotyczącą produktu jak i dane nabywcy.
- 5) Gwarancja obowiązuje na terenie Polski.
- 6) W przypadku uznania gwarancji, naprawy wykonuje nieodpłatnie serwis sprzedawcy w terminie do 30 dni od przyjęcia zgłoszenia usterki.
- 7) Z napraw gwarancyjnych wyłączone są następujące przypadki:
 - uszkodzenia z winy Użytkownika,
 - uszkodzenia spowodowane niewłaściwym użytkowaniem,
 - uszkodzenia spowodowane niewłaściwym przechowywaniem,
 - uszkodzenia spowodowane podczas transportu,
 - uszkodzenia wynikające ze zmian lub przeróbek, których dokonano w produkcie samodzielnie,
 - uszkodzenia wynikające z napraw wykonanych przez nieautoryzowany serwis lub przez klienta,
 - uszkodzenia spowodowane w wyniku zdarzeń losowych,
 - czyszczenie i konserwacja,
 - materiały eksploatacyjne (np. wąż, ssawka, kółka jezdne wózka, linka podwieszenia węża, itp.)
 - numer seryjny produktu został zmieniony, usunięty lub z winy Użytkownika stał się nieczytelny.
- 8) Gwarant zwolniony jest od odpowiedzialności, jeżeli wykáže, że przyczyny nie tkwiły w sprzedanym sprzęcie.
- 9) Gwarant decyduje o sposobie naprawy, bądź wymianie urządzenia.
- 10) Wymiany wadliwego sprzętu dokonuje jednostka handlowa, w której zakupiono sprzęt.
W przypadkach spornych, jednostka handlowa upoważniona jest (po sprawdzeniu sprzętu) do warunkowego przyjęcia reklamacji, zobowiązując się do wydania orzeczenia w terminie 14. dni od daty zgłoszenia.
- 11) Gwarant nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia spowodowane przez inne urządzenie (nie będące produktem NORFI), które pracuje w tej samej instalacji.
- 12) Naprawy gwarancyjne i pogwarancyjne wykonuje autoryzowany serwis firmy NORFI Polska sp. z o.o.

Wypełnić w razie usterki:

NR KATALOGOWY/SERYJNY	DATA ZAKUPU	OPIS USTERKI	PODPIS I PIECZĘĆ

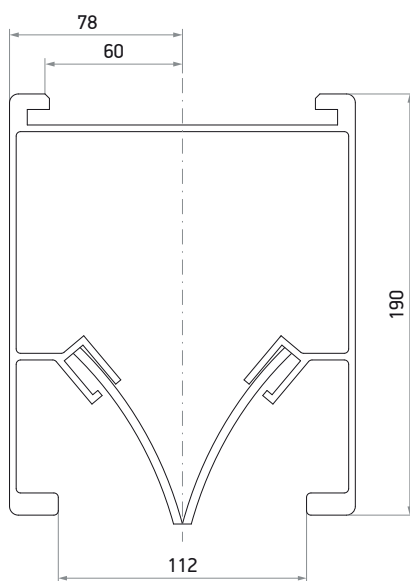
Kanał szynowy TECHNORAIL

kanał samouszczelniający, podciśnieniowy



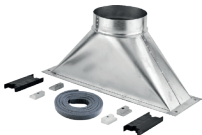
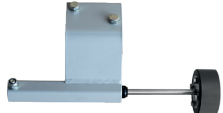
A - przyłącze górne-pionowe (top) DN 200 mm
B - przyłącze czołowe (end) DN 160 mm
C - kanał szynowy TECHNORAIL / m

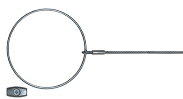
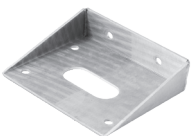
Nr katalogowy	Pole przekroju	Uszczelka	Maks. odporn. temp. uszczelki	Maks. odległość między zawieszami	Masa
13-4000-001	175 cm ²	Neopren	+150°C	6 m	9 kg/mb



CZĘŚCI ZAMIENNE

W przypadku zamawiania części zamiennych, należy podać numer katalogowy danej części oraz ilość.

13-4000-001  Kanał szynowy z wyposażeniem, wykonany z aluminium	15-000-001  Kanał szynowy wykonany z aluminium		
13-4010-001  Łącznik kanału szynowego	13-4010-003  Blokada końcowa	13-4010-005  Zakończenie kanału szynowego	12-4110-002  Uchwyt do mocowania zawiesi
12-4120-160 (DN 160 mm) 12-4120-200 (DN 200 mm) 12-4120-250 (DN 250 mm)  Przyłącze górne-pionowe (top)	12-4124-160 (DN 160 mm) 12-4124-200 (DN 200 mm) 12-4124-250 (DN 250 mm)  Przyłącze górne-poziome (top-long)	13-4022-160 (DN 160 mm) 13-4022-200 (DN 200 mm)  Przyłącze czołowe (end)	34-4040-045  Absorber hydrauliczny
13-4040-000  Płoza rozłączna	34-4040-040  Układ rozłączny	13-010-004  Guma uszczelniająca (na wyposażeniu)	12-010-006  Listwa zaciskowa (na wyposażeniu)

12-110-106 (20 g) 12-110-108 (3 g)  Klej do gum uszczelniających	24-156-076 (DN 75 mm) 24-156-100 (DN 100 mm) 24-156-150 (DN 150 mm)  Opaska zaciskowa na wąż i ssawkę		
33-4040-076 (DN 75 mm) 33-4040-100 (DN 100 mm)  Wózek wyciągowy typu standard	33-4040-125 (DN 125 mm) 33-4040-150 (DN 150 mm)  Wózek wyciągowy typu standard	33-4040-075 (DN 75 mm) 33-4040-099 (DN 100 mm)  Wózek wyciągowy z przepustnicą, typu S	33-4040-124 (DN 125 mm) 33-4040-149 (DN 150 mm)  Wózek wyciągowy z przepustnicą, typu S
33-4040-074 (DN 75 mm) 33-4040-098 (DN 100 mm)  Wózek wyciągowy z przepustnicą, typu B	33-4040-123 (DN 125 mm) 33-4040-148 (DN 150 mm)  Wózek wyciągowy z przepustnicą, typu B	24-4155-010 (L 3000 mm) 24-4155-012 (L 4000 mm)  Linka podwieszenia ssawki do ssawek mechanicznych	24-4155-013 (L 3000 mm) 24-4155-019 (L 4000 mm)  Linka podwieszenia ssawki do ssawek pneumatycznych
32-4155-017  Wspornik do mocowania balansera na wózku DN 75/100 mm	34-155-018  Wspornik do mocowania balansera na wózku DN 125/150 mm	32-4155-019  Wspornik do wózka DN 150 mm dla balansera 36-153-151	36-153-151  Balanser do wózka DN 75/100 mm
39-154-431 (udźwig 5 - 11 kg) 39-154-631 (udźwig 7 - 15 kg) 39-154-831 (udźwig 10 - 22 kg)  Balanser do wózka DN 125/150 mm	24-4155-080 (DN 75 mm) 24-4155-100 (DN 100 mm) 24-4155-125 (DN 125 mm) 24-4155-150 (DN 150 mm)  Uchwyt do podwieszenia węża	20-968-075 (DN 75 mm) 20-968-100 (DN 100 mm) 20-968-125 (DN 125 mm) 20-968-150 (DN 150 mm)  Wąż wyciągowy typu S	20-967-076 (DN 75 mm) 20-967-101 (DN 100 mm) 20-967-126 (DN 125 mm) 20-967-151 (DN 150 mm)  Wąż wyciągowy typu NR-B

20-967-075 (DN 75 mm) 20-967-100 (DN 100 mm) 20-967-125 (DN 125 mm) 20-967-150 (DN 150 mm) 	20-808-100 (DN 100 mm) 20-808-125 (DN 125 mm) 20-808-150 (DN 150 mm) 	20-807-100 (DN 100 mm) 20-807-125 (DN 125 mm) 20-807-150 (DN 150 mm) 	20-FC2-075 (DN 75 mm) 20-FC2-100 (DN 100 mm) 20-FC2-125 (DN 125 mm) 20-FC2-150 (DN 150 mm) 
Wąż wyciągowy typu NR-CP	Wąż wyciągowy typu SG-200	Wąż wyciągowy typu SG-300	Wąż wyciągowy typu FC-2
20-FC3-075 (DN 75 mm) 20-FC3-100 (DN 100 mm) 20-FC3-125 (DN 125 mm) 20-FC3-150 (DN 150 mm) 	24-156-076 (DN 75 mm) 24-156-100 (DN 100 mm) 24-156-125 (DN 125 mm) 24-156-150 (DN 150 mm) 	24-4155-080 (DN 75 mm) 24-4155-100 (DN 100 mm) 24-4155-125 (DN 125 mm) 24-4155-150 (DN 150 mm) 	24-158-076 (DN 75 mm) 24-158-100 (DN 100 mm) 24-158-125 (DN 125 mm) 24-158-150 (DN 150 mm) 
Wąż wyciągowy typu FC-3	Opaska zaciskowa na wąż i ssawkę	Uchwyt do podwieszenia węża	Ostona opaski zaciskowej
25-4936-076 (DN 75 mm) 25-4936-100 (DN 100 mm) 25-4936-105 (DN 125 mm) 	25-4936-124 (DN 100 mm) 25-4936-125 (DN 125 mm) 25-4936-150 (DN 150 mm) 	25-4934-100 (DN 100 mm) 25-4934-125 (DN 125 mm) 25-4934-150 (DN 150 mm) 	25-4932-075 (DN 75 mm) 25-4932-100 (DN 100 mm) 25-4932-125 (DN 125 mm) 25-4932-150 (DN 150 mm) 
Ssawka wyciągowa gumowa 155 x 85 mm	Ssawka wyciągowa gumowa 210 x 100 mm	Ssawka wyciągowa gumowa wlot DN 170 mm	Ssawka wyciągowa alumiiniowa
25-4931-101 (DN 100 mm) 25-4931-126 (DN 125 mm) 25-4931-155 (DN 150 mm) 	SMG-80/125-G (DN 75 mm) SMG-100/125-G (DN 100 mm) SMG-150/150-G (DN 150 mm) 	25-4937-075 (DN 75 mm) 25-4937-100 (DN 100 mm) 25-4937-125 (DN 125 mm) 25-4937-150 (DN 150 mm) 	25-4937-110 (DN 100 mm) 25-4937-126 (DN 125 mm) 25-4937-151 (DN 150 mm) 
Ssawka wyciągowa alumiiniowa do +500°C	Ssawka wyciągowa metalowo-gumowa	Ssawka pneumatyczna 155 x 80 mm	Ssawka pneumatyczna 200 x 100 mm
25-4946-076 (DN 75 mm) 25-4946-101 (DN 100 mm) 25-4946-126 (DN 125 mm) 25-4946-151 (DN 150 mm) 	26-4936-154 (DN 75 mm) 26-4936-155 (DN 100 mm) 26-4936-156 (DN 125 mm) 26-4936-157 (DN 150 mm) 	26-4934-156 (DN 125 mm) 26-4934-157 (DN 150 mm) 	26-4947-100 (DN 100 mm) 26-4947-125 (DN 125 mm) 26-4947-150 (DN 150 mm) 
Ssawka wyciągowa gumowa z wypięciem bezpieczeństwa	Ssawka wyciągowa z funkcją automatycznego wypięcia	Ssawka wyciągowa z funkcją automatycznego wypięcia	Ssawka wyciągowa z funkcją automatycznego wypięcia

22-145-300 (L 3000 mm, 0,8 kg)
22-145-400 (L 4000 mm, 1,0 kg)
22-155-500 (L 5000 mm, 1,3 kg)
22-155-550 (L 5500 mm, 1,5 kg)



Cięgno Bowdena
proste

22-145-301 (L 3000 mm, 0,8 kg)
22-145-401 (L 4000 mm, 1,0 kg)
22-155-501 (L 5000 mm, 1,3 kg)
22-155-551 (L 5500 mm, 1,5 kg)



Cięgno Bowdena
zgięte

24-4942-011 (DN 100 mm)
24-4942-012 (DN 125 mm)
24-4942-013 (DN 150 mm)



Mocowanie
ciągna Bowdena

24-4146-045 (L 4,5 m)
24-4146-055 (L 5,5 m)
24-4146-065 (L 6,5 m)
24-4146-075 (L 7,5 m)



Linka
odciążająca

24-4157-100 (DN 100 mm)
24-4157-125 (DN 125 mm)
24-4157-150 (DN 150 mm)



Szybkozłącze
z zaczepami

24-4157-101 (DN 100 mm)
24-4157-126 (DN 125 mm)
24-4157-151 (DN 150 mm)



Szybkozłącze
gniazdo

24-157-101 (DN 100 mm)
24-157-126 (DN 125 mm)
24-157-151 (DN 150 mm)



Szybkozłącze
do ssawki wyciągowej